

**ИЗУЧЕНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ  
НАЦИОНАЛЬНОЙ  
КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ПОНЯТИЯ  
«ГОРОД» В РУССКИХ ИДИОМАХ  
КАК СПОСОБ ФОРМИРОВАНИЯ  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ  
КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ  
СТУДЕНТОВ**

Воднева М.Г.

*ГБОУ ВПО КубГМУ Минздрава России,  
Краснодар, Россия*

В настоящее время лингвокультурологический подход к преподаванию русского языка как иностранного является приоритетным. При данном подходе базовой единицей культуры, ее концентратом признается концепт. Ю.С. Степанов пишет, что «в структуру концепта входит все то, что и делает его фактом культуры – исходная форма (этимология); сжатая до основных признаков содержания история; современные ассоциации; оценки и т.д.» [4, с. 41].

Концепты отражают мир в сознании человека, образуя концептуальную систему. Совокупность концептов образует концептосферу русского языка как некоторое структурированное, целостное пространство. Концептуальное пространство особо значимо для национального языка, поскольку «потенции концепта тем шире и богаче, чем шире и богаче культурный опыт человека», следовательно, уникальность концептосферы объясняется своеобразием культуры народа и заслуживает пристального внимания при изучении иностранцами русского языка [3, с. 281].

При формировании лингвокультурологической компетенции иностранных студентов особое внимание следует уделить изучению особенностей концептуализации понятия «город» как одного из базовых концептов русской языковой картины мира (КМ), поскольку он входит в ядро языкового сознания русского народа и имеет большое значение в русской ментальности [2].

Концепт «город» в русской языковой КМ прежде всего представлен лексемой-полисемантом *город*. Репрезентантами концепта «город» являются также лексемы *град* как устаревший и поэтический синоним лексемы *город*, *столица* как воплощение главного города, *крепость* как укрепленный пункт, *место* как определенное пространство, пункт и *житель* как обита-

тель (в т.ч. города), а также различные астионимы [1].

Безусловно, фразеологизмы являются одним из важнейших источников культурно значимой информации для лингвокультурологического анализа. Исследование идиом (устойчивых сочетаний), характеризующихся целостностью значения, переосмыслением лексико-грамматического состава и регулярной воспроизводимостью в речи, позволяет выявить особенности репрезентации концепта в диахронической плоскости, поскольку фразеологический фонд языка вообрал в себя мироощущения, различные представления народа о бытии и позволяет постепенно проникать в глубины древнего мировоззрения. Во фразеологических единицах (ФЕ) выражены культурные ценности их носителя, создателя, представляющие собой определенные социальные нормы, эталоны поведения человека в том или ином обществе.

Рассмотрим особенности экспликации концепта «город» в русских идиомах. Методом сплошной выборки из Фразеологического словаря русского языка под редакцией И.В. Федосова и Фразеологического словаря русского языка под редакцией А.И. Молоткова было выявлено 55 контекстов, эксплицитно и имплицитно репрезентирующих концепт «город» [5, 6].

В словарной статье «город» фразеологического словаря под редакцией И.В. Федосова город концептуализируется как *противопоставленный деревне/селу, соотносимый с суетой*. В самостоятельной статье Москва как воплощение городского начала концептуализируется как *пространство строящееся и разрушающееся, жестокое и беззащитное, зависящее от мелочей, как живое существо и жители города*.

Фразеологические единицы, содержащие астионимы, также эксплицитно репрезентируют концепт «город» и характеризуются наличием следующих смысловых приращений: *разрушающийся; город-блудница; вечный город; Северная Пальмира*. *Город* является пространством *сложным, характеризующимся определенным типом культуры, ставящим в определенные рамки, рукотворным и противопоставленным природе*.

*Город* также концептуализируется как *столичный, главный, являющийся центром, где сосредоточена важная информа-*

ция, новости. Город – это *место суда и публичного наказания*.

Фразеологические единицы, содержащие лексему деревня/село, характеризуют данное пространство как *являющееся своим, а город – чужое*.

Город также концептуализируется как *пространство, населенное жителями, занимающимися ремеслом*.

Итак, при анализе фразеологического фонда русского языка были выявлены не только особенности концептуализации словарных значений понятия «город» (*крупный населенный пункт; жители такого населенного пункта; городская местность в отличие от сельской, деревенской*), но и новые, возникшие в контексте идиом значения (*Город – живое существо; Город – блудница; Город – главный город, столица; Город – разрушающееся и строящееся пространство; Город – жестокое/опасное пространство; Город – рукотворное и противопоставленное природе пространство*). Лексема *город* в идиоматических контекстах приобретает преимущественно отрицательные коннотации – *чужое, опасное, жестокое, разрушающееся, полное соблазнов место*.

Смысловые приращения, выявленные в идиомах, можно считать универсальными для национальной КМ, характерными и для современной языковой КМ, следовательно, должны учитываться при изучении русского языка иностранными студентами.

Таким образом, при формировании лингвокультурологической компетенции первостепенным представляется адекватное понимание и корректное использование студентами-иностранцами лингвокультурологически значимых языковых единиц, что невозможно без четкого осознания приобретенных центральными понятиями приращенных смыслов.

Литература:

1. Воднева, М.Г. Концептуализация понятия «город» в лексической системе русского языка // Языковое образование сегодня – векторы развития: материалы II международной научно-практической конференции-форума (Екатеринбург, 24-25 апреля 2011 г.) / Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург: УрГПУ, 2011. – Ч. II. – С. 116-125.

2. Караулов Ю.Н. Показатели национального менталитета в ассоциативно-вербальной сети // Языковое сознание и об-

раз мира. Сб. ст. Отв. ред. Н.В. Уфимцева. – М.: ИЯЗ, 2000. – С. 191-206.

3. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность: От теории словесности к структуре текста: Антология / Под общ. ред. В.П. Нерознака. – М., 1997. – С. 280-287.

4. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. – М., 1997.

5. Федосов И. В., Лапицкий А. Н. Фразеологический словарь русского языка. – М., 2003.

6. Фразеологический словарь русского языка / Под ред. А.И. Молоткова. – М., 1986.

### ИНТЕГРАЦИЯ ЗНАНИЙ О ДОСТИЖЕНИЯХ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ В СОДЕРЖАНИЕ ШКОЛЬНОГО ХИМИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Волкова С.А.

ФГБНУ «Институт стратегии  
развития образования Российской  
академии образования»,  
Москва, Россия

Вызовы современного общества, диктуемые, во-первых, «лавинообразным» ростом объема информации, подлежащей усвоению и осмыслению обучающимися, во-вторых, появлением новых требований ФГОС, связанных с изменением понимания и «индикаторной» оценкой качества подготовки выпускника школы, актуализировали проблему интеграции достижений современной науки в содержание школьного химического образования. Возможность достойно ответить на эти вызовы в значительной степени определяется установкой Президента и Правительства на повышение эффективности научных исследований, развития высокотехнологичных технологий производства как средства экономического развития страны. Технологический рынок второй половины XX века и следующий за ним «ренессанс» индустриализации требуют подготовки кадров, развития науки, создания новых технологий, «которые изменят мир, сам характер экономики, образ жизни миллионов, если не миллиардов людей...» [1, с.1].

В содержании образования должны быть отражены все новейшие достижения